

**Enquête**  
**Vie Quotidienne et Santé**

(VQS)

**mai 2001**

**Dictionnaire des codes**



**N° VQS:**  
**NVQS**

**Résultat de l'entretien VQS :**  
**TYPVQS**

		Effectifs	% pond
1	Satisfait au critère de filtrage	950	46.8
2	Individu témoin ne satisfaisant pas au critère de filtrage	364	17.9
3	Autre cas	717	35.3
	Ensemble	2031	100.0

**Groupe de la personne :**  
**GROUPE**

		Effectifs	% pond
	Individu n'ayant pu être classé	2	
1	Groupe 1 : Personnes déclarant ne souffrir d'aucune difficulté	1079	53.2
2	Groupe 2 : Personnes déclarant une difficulté quelconque	117	5.8
3	Groupe 3 : Personnes déclarant "avoir un handicap" ou "avoir demandé une reconnaissance" ou souffrir d'une "limitation d'activité" ou dépendre d'une aide humaine ou souffrir de plusieurs autres difficultés	131	6.5
4	Groupe 4 : Personnes déclarant "avoir un handicap" ou "avoir demandé une reconnaissance", et personnes déclarant souffrir d'une "limitation d'activité", déclaration appuyée par les items d'aide humaine ou technique ou plusieurs autres	199	9.8
5	Groupe 5 : Personnes déclarant "avoir un handicap" ou "avoir demandé une reconnaissance", déclaration fortement appuyée par d'autres items	357	17.6
6	Groupe 6 : Personnes déclarant avoir obtenu une "reconnaissance de leur handicap" (plus, pour les moins de 16 ans : enfants et adolescents inscrits dans une classe ou un établissement spécialisé)	146	7.2
	Ensemble	2031	100.0

**La personne satisfait-elle au critère de filtrage pour HID?**  
**FILTRAGE**

		Effectifs	% pond
1	Oui	950	46.8
2	Non	1081	53.2
	Ensemble	2031	100.0

**Nombre de difficultés déclarées :**  
**NBDIF**

**Type d'établissement (cf carte de code 0 pour classification)****TYPET**

		Effectifs	% pond
11	Maison d'arrêt (ou quartier maison d'arrêt) - hors établissement 13000	1441	71.0
12	Maison d'arrêt (ou quartier maison d'arrêt) -établissement 13000	123	6.1
21	Centre de détention régional (ou quartier CDR) - hors établissements 13000	56	2.8
22	Centre de détention régional (ou quartier CDR) -établissement 13000	190	9.4
31	Centre de détention national (ou quartier CDN) - hors établissements 13000	94	4.6
32	Centre de détention national (ou quartier CDN) -établissement 13000	80	3.9
41	Maison centrale	47	2.3
	Ensemble	2031	100.0

**S'agit-il d'un individu témoin?****TEMOIN**

		Effectifs	% pond
1	Oui	706	34.8
2	Non	1325	65.2
	Ensemble	2031	100.0

**Sexe :****SEXE**

		Effectifs	% pond
1	Homme	1951	96.1
2	Femme	80	3.9
	Ensemble	2031	100.0

**Année de naissance :****ANAI5****Age atteint par la personne dans l'année de l'enquête****AGEAT**

**Avez-vous des difficultés pour lire les caractères ordinaires d'un article de journal (avec des lunettes ou des verres de contact, si vous en portez habituellement)?**

### **VUEPRES**

		Effectifs	% pond
	Non réponse	3	
1	Oui	184	9.1
2	Non	1844	90.9
	Ensemble	2031	100.0

**Avez-vous des difficultés pour reconnaître le visage de quelqu'un dans la cour de promenade (avec des lunettes ou des verres de contact, si vous en portez)?**

### **VUELOIN**

		Effectifs	% pond
	Non réponse	4	
1	Oui	93	4.6
2	Non	1934	95.4
	Ensemble	2031	100.0

**Avez-vous des difficultés pour remplir seul(e) un formulaire simple (bon de cantine...)?**

### **CHEQUE**

		Effectifs	% pond
	Non réponse	5	
1	Oui	150	7.4
2	Non	1876	92.6
	Ensemble	2031	100.0

**Au cours d'une conversation avec des personnes parlant votre langue, avez-vous des difficultés pour parler et vous faire comprendre?**

### **COMMUNIC**

		Effectifs	% pond
	Non réponse	4	
1	Oui	151	7.4
2	Non	1876	92.6
	Ensemble	2031	100.0

**Avez-vous des difficultés pour entendre ce qui se dit au cours d'une conversation avec plusieurs personnes?**

### **AUDITIF**

		Effectifs	% pond
	Non réponse	7	
1	Oui	226	11.2
2	Non	1798	88.8
	Ensemble	2031	100.0

**Lorsque vous êtes debout, avez-vous des difficultés pour vous pencher et ramasser un objet sur le sol?**

### **RAMASSE**

		Effectifs	% pond
	Non réponse	4	
1	Oui	281	13.9
2	Non	1746	86.1
	Ensemble	2031	100.0

**Avez-vous des difficultés pour mettre ou enlever vos vêtements?**

### **HABILLAG**

		Effectifs	% pond
	Non réponse	5	
1	Oui	93	4.6
2	Non	1933	95.4
	Ensemble	2031	100.0

**En raison de problèmes de santé, auriez-vous besoin de l'aide d'une autre personne dans la vie quotidienne?**

### **AIDEPERS**

		Effectifs	% pond
	Non réponse	8	
1	Oui	74	3.7
2	Non	1949	96.3
	Ensemble	2031	100.0

**En raison de problèmes de santé, auriez-vous besoin d'aménagements particuliers dans votre cellule?**

### **AMENALOG**

		Effectifs	% pond
	Non réponse	24	
1	Oui	84	4.2
2	Non	1923	95.8
	Ensemble	2031	100.0

**En raison de problèmes de santé, utilisez-vous de façon régulière ou auriez-vous besoin d'un prothèse, d'un appareillage ou d'un dispositif technique (cane, béquilles, membre artificiel, fauteuil roulant, prothèse auditive...)?**

**(attention : ne pas tenir compte des lunettes, dentiers et autres prothèses dentaires)**

### **AIDETECH**

		Effectifs	% pond
	Non réponse	15	
1	Oui	88	4.4
2	Non	1928	95.6
	Ensemble	2031	100.0

**En raison de problèmes de santé, êtes-vous limité(e) dans les activités que vous pouvez faire?  
si non : passez directement à la question 16**

### **LIMITAT**

		Effectifs	% pond
	Non réponse	7	
1	Oui	556	27.5
2	Non	1468	72.5
	Ensemble	2031	100.0

**Cette difficulté dure-t-elle depuis au moins 6 mois (ou pensez-vous qu'elle peut durer au moins 6 mois)?**

### **LIMDUR**

		Effectifs	% pond
	Personnes n'ayant pas de limitation d'activité ou personnes n'ayant pas répondu à la question	1511	
1	Oui	500	96.2
2	Non	20	3.8
	Ensemble	2031	100.0

**Cette difficulté est-elle due à l'une des raisons de santé suivantes? (cochez la ou les bonnes réponses)**

**Etat nerveux (anxiété, troubles du comportement) :**

### **LIMR01**

		Effectifs	% pond
	Personnes n'ayant pas de limitation d'activité ou personnes n'ayant pas répondu à la question	1481	
1	Oui	112	20.4
2	Non	438	79.6
8	Ne veut pas répondre		
9	Ne sait pas		
	Ensemble	2031	100.0

**Etat dépressif :****LIMR02**

		Effectifs	% pond
	Personnes n'ayant pas de limitation d'activité ou personnes n'ayant pas répondu à la question	1482	
1	Oui	66	12.0
2	Non	483	88.0
8	Ne veut pas répondre		
9	Ne sait pas		
	Ensemble	2031	100.0

**Vieillessement :****LIMR03**

		Effectifs	% pond
	Personnes n'ayant pas de limitation d'activité ou personnes n'ayant pas répondu à la question	1482	
1	Oui	25	4.6
2	Non	524	95.4
8	Ne veut pas répondre		
9	Ne sait pas		
	Ensemble	2031	100.0

**Douleurs importantes :****LIMR04**

		Effectifs	% pond
	Personnes n'ayant pas de limitation d'activité ou personnes n'ayant pas répondu à la question	1482	
1	Oui	128	23.3
2	Non	421	76.7
8	Ne veut pas répondre		
9	Ne sait pas		
	Ensemble	2031	100.0

**Maladies chroniques :****LIMR05**

		Effectifs	% pond
	Personnes n'ayant pas de limitation d'activité ou personnes n'ayant pas répondu à la question	1482	
1	Oui	85	15.5
2	Non	464	84.5
8	Ne veut pas répondre		
9	Ne sait pas		
	Ensemble	2031	100.0

**Troubles de la vision ou de l'audition :****LIMR06**

		Effectifs	% pond
	Personnes n'ayant pas de limitation d'activité ou personnes n'ayant pas répondu à la question	1482	
1	Oui	84	15.3
2	Non	465	84.7
8	Ne veut pas répondre		
9	Ne sait pas		
	Ensemble	2031	100.0



**Malformation congénitale :****LIMR07**

		Effectifs	% pond
	Personnes n'ayant pas de limitation d'activité ou personnes n'ayant pas répondu à la question	1482	
1	Oui	23	4.2
2	Non	526	95.8
8	Ne veut pas répondre*		
9	Ne sait pas		
	Ensemble	2031	100.0

**Maladie génétique :****LIMR08**

		Effectifs	% pond
	Personnes n'ayant pas de limitation d'activité ou personnes n'ayant pas répondu à la question	1482	
1	Oui	21	3.8
2	Non	528	96.2
8	Ne veut pas répondre		
9	Ne sait pas		
	Ensemble	2031	100.0

**Séquelles de maladie :****LIMR09**

		Effectifs	% pond
	Personnes n'ayant pas de limitation d'activité ou personnes n'ayant pas répondu à la question	1482	
1	Oui	47	8.6
2	Non	502	91.4
8	Ne veut pas répondre		
9	Ne sait pas		
	Ensemble	2031	100.0

**Accident de la circulation routière :****LIMR10**

		Effectifs	% pond
	Personnes n'ayant pas de limitation d'activité ou personnes n'ayant pas répondu à la question	1482	
1	Oui	75	13.7
2	Non	474	86.3
8	Ne veut pas répondre		
9	Ne sait pas		
	Ensemble	2031	100.0

**Autre accident :****LIMR11**

		Effectifs	% pond
	Personnes n'ayant pas de limitation d'activité ou personnes n'ayant pas répondu à la question	1482	
1	Oui	95	17.3
2	Non	454	82.7
8	Ne veut pas répondre		
9	Ne sait pas		
	Ensemble	2031	100.0

**Autre raison de santé :****LIMR12**

		Effectifs	% pond
	Personnes n'ayant pas de limitation d'activité ou personnes n'ayant pas répondu à la question	1482	
1	Oui	123	22.4
2	Non	426	77.6
8	Ne veut pas répondre		
9	Ne sait pas		
	Ensemble	2031	100.0

**Autre raison de santé (préciser)****PRECIS12****Considérez-vous que vous avez un handicap?****HANDICAP**

		Effectifs	% pond
	Non réponse	41	
1	Oui	581	29.2
2	Non	1407	70.7
9	Ne sait pas	2	0.1
	Ensemble	2031	100.0

**Avez-vous fait ou a-t-on fait pour vous une demande de reconnaissance d'un handicap ou d'une invalidité (carte d'invalidité, pension, allocation, rente, capital)?****DEMANDE**

		Effectifs	% pond
	Non réponse	61	
1	Oui	205	10.4
2	Non	1754	89.0
3	Ne sait pas	11	0.6
	Ensemble	2031	100.0

**Si oui, cette demande a-t-elle été acceptée ou refusée?****RECONNAI**

		Effectifs	% pond
	Non réponse ou personnes n'ayant pas fait de demande de reconnaissance d'un handicap	1833	
1	Acceptée	146	73.7
2	Refusée	22	11.1
3	Ne sait pas ou pas encore de réponse	30	15.2
	Ensemble	2031	100.0

Si la personne a répondu positivement à au moins une des questions précédentes ou si elle fait partie des témoins :

La personne est-elle apte à répondre au questionnaire?

**IAPTE**

		Effectifs	% pond
	Non réponse ou personne non sélectionnée pour HID	733	
1	Oui	1280	98.6
2	Non	17	1.3
9	Ne sait pas	1	0.1
	Ensemble	2031	100.0

Si non, pour quelle(s) raison(s)?

Problème de santé, infirmité ou handicap

**SIH**

		Effectifs	% pond
	Non réponse OU personnes non sélectionnées pour HID OU personnes aptes à répondre à HID	2016	
1	Oui	4	26.7
2	Non	11	73.3
8	Ne veut pas répondre		
9	Ne sait pas		
	Ensemble	2031	100.0

Précisez en clair :

**SIHP**

Illetrisme

**ILL**

		Effectifs	% pond
	Non réponse OU personnes non sélectionnées pour HID OU personnes aptes à répondre à HID	2017	
1	Oui	2	14.3
2	Non	12	85.7
8	Ne veut pas répondre		
9	Ne sait pas		
	Ensemble	2031	100.0

Problème de langue

**LANG**

		Effectifs	% pond
	Non réponse OU personnes non sélectionnées pour HID OU personnes aptes à répondre à HID	2015	
1	Oui	12	75.0
2	Non	4	25.0
8	Ne veut pas répondre		
9	Ne sait pas		
	Ensemble	2031	100.0

**Autre  
AUT**

		Effectifs	% pond
	Non réponse OU personnes non sélectionnées pour HID OU personnes aptes à répondre à HID	2017	
1	Oui	1	7.1
2	Non	13	92.9
8	Ne veut pas répondre		
9	Ne sait pas		
	Ensemble	2031	100.0

**Précisez en clair :  
AUTP**

**Acceptez-vous de répondre à un questionnaire plus détaillé portant sur votre état de santé et ses conséquences sur votre vie quotidienne?**

**ACCEP1**

		Effectifs	% pond
	Non réponse OU personnes non sélectionnées/non aptes pour HID	755	
1	Oui	1262	98.9
2	Non	12	0.9
9	Ne sait pas	2	0.2
	Ensemble	2031	100.0

**La personne parle-t-elle le français...**

**ILANG**

		Effectifs	% pond
	Non réponse	225	
1	Sans objet : personne muette	1	0.1
2	Sans difficulté	1597	88.4
3	Avec quelques difficultés	137	7.6
4	Avec beaucoup de difficultés	46	2.5
5	Pas du tout	24	1.3
6	Autre	1	0.1
	Ensemble	2031	100.0

**Autres observations :**

**AUTOBS**

**Variable de pondération**

**POIDSVQS**

**Enquête**  
**Vie Quotidienne et Santé**  
(mai 2001)

**Dictionnaire des codes**

---

**INDEX**



---

**A**

ACCEP1.....	12
AGEAT.....	4
AIDEPERS.....	6
AIDETECH.....	7
AMENALOG.....	6
ANAI5.....	4
AUDITIF.....	5
AUT.....	12
AUTOBS.....	12
AUTP.....	12

---

**C**

CHEQUE.....	5
COMMUNIC.....	5

---

**D**

DEMANDE.....	10
--------------	----

---

**F**

FILTRAGE.....	3
---------------	---

---

**G**

GROUPE.....	3
-------------	---

---

**H**

HABILLAG.....	6
HANDICAP.....	10

---

**I**

IAPTE.....	11
ILANG.....	12
ILL.....	11

---

**L**

LANG.....	11
-----------	----

LIMDUR.....	7
LIMITAT.....	7
LIMR01.....	7
LIMR02.....	8
LIMR03.....	8
LIMR04.....	8
LIMR05.....	8
LIMR06.....	8
LIMR07.....	9
LIMR08.....	9
LIMR09.....	9
LIMR10.....	9
LIMR11.....	9
LIMR12.....	10

---

**N**

NBDIF.....	3
NVQS.....	3

---

**P**

POIDSVQS.....	12
PRECIS12.....	10

---

**R**

RAMASSE.....	6
RECONNAL.....	10

---

**S**

SEXE.....	4
SIH.....	11
SIHP.....	11

---

**T**

TEMOIN.....	4
TYPET.....	4
TYPVQS.....	3

---

**V**

VUELOIN.....	5
VUEPRES.....	5